

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 135 (2009)  
**Heft:** 33-34: Dosiertes Chaos

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Zeige  
dein  
Talent**



**Auf der Suche nach einem neuen Job?** Dann machen Sie jetzt den kostenlosen **jobs.talent check**. So gewinnen Sie noch mehr Aufmerksamkeit. Und können Ihre Talente noch besser präsentieren.

Entdecken Sie jetzt, was in Ihnen steckt und fügen Sie die Ergebnisse anschliessend zu Ihrem Bewerbungsdossier hinzu. Denn Ihre Stärken sind ein starkes Argument. Für einen neuen Job. Und für mehr Erfolg am Arbeitsmarkt.

Machen Sie jetzt den **jobs.talent check** auf 

**WILD INGENIEURE AG**

Wir sind ein Team von Spezialisten im Bahnbau und wir suchen für unser Büro in Küsnacht am Rigi eine/einen

**Bauingenieurin/Bauingenieur ETH oder FH**

Ihre Aufgaben umfassen die Planung und Projektierung von Bahnanlagen und allgemeinen Tiefbauvorhaben.

**Wir erwarten von Ihnen**

- die Bereitschaft, sich in ein neues Arbeitsgebiet einzuarbeiten
- Teamfähigkeit
- die Übernahme von Verantwortung in anspruchsvollen Projekten
- Selbstständigkeit, Zuverlässigkeit und Engagement.

**Wir bieten Ihnen**

- einen modernen Arbeitsplatz mit neuester Infrastruktur
- interessante Projekte
- Entwicklungsmöglichkeiten
- attraktive Anstellungsbedingungen und eine leistungsbezogene Entlohnung.

Ihre Fragen beantwortet Ihnen gerne Viktor Wild, Tel. 041 854 61 20, [viktor.wild@wilding.ch](mailto:viktor.wild@wilding.ch).

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Ihr vollständiges Dossier mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an

WILD INGENIEURE AG  
Viktor Wild  
Kelmattstrasse 10  
6403 Küsnacht

**EPFL**  
ÉCOLE POLYTECHNIQUE  
FÉDÉRALE DE LAUSANNE

## Faculty Position in Sustainable Architecture and Building Technology at Ecole polytechnique fédérale de Lausanne (EPFL)

The EPFL School of Architecture, Civil and Environmental Engineering (ENAC) is committed to strengthening its position in the field of **Sustainable Architecture and Building Technology**.

It is our intention to hire at the level of Assistant Professor (Tenure Track) but in exceptional cases an appointment at the Associate or Full Professor levels can be considered.

The successful candidate will carry out research and teaching that reinforces the relationship between construction, technology and design in complex largescale buildings.

Research: Domains of interest include (I) exploitation of composite construction systems, (II) integration and coordination of materials technology, building equipment, built components and structures into architectural designs, (III) utilisation of services and management in the planning and construction process, and (IV) energy-efficient architecture. Other research areas will be considered as long as they advance technological aspects of architecture with an emphasis on sustainability.

**Teaching:** A high level of commitment is expected for the cross-linking of project and subject studies as part of the Bachelor and Master studies of Architecture, as well as for the doctoral programme.

EPFL offers internationally competitive salaries and benefits. Significant start-up resources and research infrastructure will be available.

Applications should include a résumé with a list of publications, a concise statement of research and teaching interests, and the names and addresses (including e-mail addresses) of at least five referees. Applications should be submitted electronically to <http://enac.epfl.ch/page24888-fr.html> by **September, 30<sup>th</sup> 2009**, when formal screening of applications will begin. Informal enquiries can be made to :

**Professor Bruno Marchand, Director**  
**Institute of Architecture**  
**School of Architecture,**  
**Civil and Environmental Engineering**  
**Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne**  
**CH-1015 Lausanne, Switzerland**  
[bruno.marchand@epfl.ch](mailto:bruno.marchand@epfl.ch)  
Ph. +41 (21) 693 32 39 / 32 13 / 80 22  
Fax +41 (21) 693 49 31

Additional information about EPFL is available at <http://www.epfl.ch>, <http://enac.epfl.ch> and <http://ia.epfl.ch>

EPFL is committed to balance genders within its faculty, and most strongly encourages qualified women to apply.

## Maus Frères Bauabteilung Zürich

Zur Maus Frères Holding gehören die Warenhäuser Manor, die Grossmärkte Jumbo sowie die Fachmärkte Fly und Athleticum.

Für unsere Zweigstelle in Zürich suchen wir einen

### Bauprojektleiter für die Deutsch-Schweiz

In dieser äusserst interessanten, vielfältigen und selbständigen Funktion, die mit einer regen Reisetätigkeit verbunden ist, sind Sie für die Neu- und Umbauten in all unseren Häusern und Liegenschaften der deutschen Schweiz verantwortlich. Sie entwickeln und koordinieren bauliche und technische Konzepte in Zusammenarbeit mit den verschiedenen Planern. Ferner erstellen Sie die Baubudgets, überwachen die Projekte und pflegen dabei Kontakte zu den Behörden.

#### Anforderungen:

- absolvierte Ausbildung im technischen Sektor
- einige Jahre Erfahrung in einer ähnlichen Position
- Verhandlungsgeschick und organisatorische Fähigkeiten
- kontaktfreudige, kommunikative sowie dynamische Persönlichkeit
- Französischkenntnisse
- entsprechende Kenntnisse im Gewerbe- & Detailhandelbereich von Vorteil

Wir bieten Ihnen eine freundliche Arbeitsatmosphäre, eine fortschrittliche

Personal- und Entlohnungspolitik sowie gut ausgebauten Sozialleistungen an.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen an:

Maus Frères SA, Bauabteilung, Herrn Urs Aeberli, Baslerstrasse 50, Postfach 32, 8066 Zürich oder per E-Mail u.aeberli@maus.ch



Die Geschäftseinheit Projekt Management des Bereiches Fahrweg ist das Ingenieur-Unternehmen innerhalb der SBB Infrastruktur, mit Schwerpunkt Planung und Projektierung von Infrastrukturprojekten. Für das Team Zugang zur Bahn & Architektur bei Projekt Management in Zürich suchen wir Sie als

## Projektleiter/in Zugang zur Bahn & Architektur

Sie sind zuständig für das Projektmanagement von publikumsorientierten Anlagen und Bauten im Bereich Zugang zur Bahn. Die Umsetzung von Konzepten mit städtebaulichen und architektonischen Aufgabenstellungen gehören zu Ihrem Tätigkeitsbereich. Die Projektierung und Ausführung der Projekte erfolgt mit externen Partnern und im Auftrag unserer internen Kunden. Sie tragen die Verantwortung für Kosten, Termine und Qualität, koordinieren die beteiligten Nutzer und sorgen für einen reibungslosen Genehmigungsablauf.

Sie verfügen über einen Abschluss Architektur FH/ETH oder Landschaftsarchitektur FH. Sie haben Erfahrung im Projektmanagement, führen Ihre Projekte zielgerichtet und können die anspruchsvollen, multidisziplinären Planungsaufgaben technisch, administrativ und gestalterisch erfolgreich leiten. Zudem sind Sie kundenorientiert, kommunikativ und haben viel Eigeninitiative und Durchsetzungsvermögen.

Mit uns fahren Sie gut! Wir bieten Ihnen in einem vielfältigen Umfeld attraktive Arbeitsbedingungen und gute Lohnnebenleistungen.

Fühlen Sie sich angesprochen? Detaillierte Auskünfte gibt Ihnen gerne Herr Thomas Pfluger, Fachbereichsleiter Zugang zur Bahn, Telefon +41(0)51 222 41 33.

Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen. Bitte senden Sie diese mit Angabe der Referenznummer an: SBB, HR Shared Service Center, Frau Linda Lemp, Hammerallee 2, 4601 Olten. Referenz: 55339

**Mehr Jobs und alles über erstklassige Mobilität finden Sie auf [www.sbb.ch](http://www.sbb.ch).**

# Mach ich. Beim Kanton Bern.



### Gesamtprojektleiter/in

#### Aufgaben

Als Vertreter der Bauherrschaft setzen Sie Ziele und führen alle am Projekt beteiligten Partner. Mit den Nutzern vereinbaren Sie die betrieblichen Anforderungen und Sie beauftragen die Planer und die Unternehmungen in komplexen Aufgaben.

#### Anforderungen

Studium im Bauwesen, Erfahrung im Hochbau und Projektmanagement, Führungs- und Verhandlungsstärken.

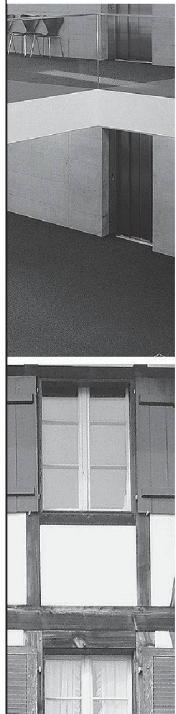
Detaillierte Informationen zu dieser Stelle finden Sie unter [www.be.ch/jobs](http://www.be.ch/jobs) (Referenz Nr. 019389D).

#### Kontakt

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung an die Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion des Kantons Bern, Personaldienst, Kennwort PM1, Reiterstrasse 11, 3011 Bern.



Gemeinde  
Köniz



Köniz ist mit 38'000 Einwohnerinnen und Einwohnern die viertgrösste Gemeinde des Kantons Bern und bietet eine einzigartige Verbindung von Stadt und Land. Sie beschäftigt rund 400 Mitarbeitende. **Das Bauinspektorat** sucht per 1. November 2009 oder nach Vereinbarung einen/eine

## Sachbearbeiter/in Bauinspektorat (80 – 100%)

### Ihre Hauptaufgaben

Sie sind Ansprechperson für Gesuchstellende, koordinieren und bearbeiten selbständig die Baubewilligungsverfahren und weitere Verfahren bis zur Bauabnahme. Zudem erarbeiten Sie Berichte und Anträge von Behörden und Fachgremien.

### Ihr Profil

Sie bringen eine bautechnische Ausbildung, mehrjährige Berufserfahrung und idealerweise den abgeschlossenen Diplomlehrgang Bernischer Bauverwalter/innen mit. Zusätzlich haben Sie gute EDV-Anwenderkenntnisse und sind gewandt im mündlichen sowie schriftlichen Ausdruck. Nützlich wäre die Erfahrung innerhalb einer Bauverwaltung.

**Wir bieten Ihnen** eine verantwortungsvolle Aufgabe am Puls des gesellschaftlichen Lebens, einen attraktiven Arbeitsort mit zeitgemässer Infrastruktur, Weiterbildungsmöglichkeiten sowie der Funktion entsprechende Kompetenzen und Verantwortung.

**Ihre ausführliche Bewerbung** richten Sie bis 25. August 2009 an die Gemeinde Köniz, Romi Mauerhofer, Personalabteilung, Landorfstrasse 1, 3098 Köniz oder [romi.mauerhofer@koeniz.ch](mailto:romi.mauerhofer@koeniz.ch).

Besuchen Sie unsere Homepage unter [www.koeniz.ch](http://www.koeniz.ch)



**Stadt Zürich**  
Immobilien-Bewirtschaftung

Im Auftrag des Stadtrats nehmen wir die Eigentümervertretung und Bewirtschaftung von rund 1900 Liegenschaften wahr. In den Bereichen Raum und Infrastruktur bieten wir zahlreiche Dienstleistungen für die städtische Verwaltung an und beraten die Departemente und den Stadtrat in strategischen Fragen.

Zur Ergänzung unserer Abteilung Schulen suchen wir eine Baufachfrau oder einen Baufachmann für die Funktion als

## Objektmanagerin/Objektmanager 100 %

In dieser Funktion übernehmen Sie Verantwortung im Bereich der städtischen Schulbauten (Schulhäuser, Kindergärten, Horte, Turnhallen) bezüglich Unterhalt, Werterhalt, Betrieb und Kosten. Dabei stellen Sie den termin- und kostengerechten Unterhalt der Ihnen zugewiesenen Bauten sicher. Sie leiten Teams im Rahmen von Projektorganisationen, übernehmen das Controlling der finanziellen Mittel und helfen mit bei der Erarbeitung von Entscheidungsgrundlagen in den zugeteilten Projekten. Im Weiteren übernehmen Sie Spezialaufgaben innerhalb von stadtweiten, schulbezogenen Informatikprojekten.

Sie verfügen über eine Ausbildung als ArchitektIn/BauingenieurIn ETH/FH mit Weiterbildung in Betriebswirtschaft, Hochbauzeichner, Bauzeichner oder über eine andere Ausbildung im Bauhauptgewerbe mit Weiterbildung in Betriebswirtschaft oder über eine Ausbildung im Immobilienmanagement.

Vorzugsweise haben Sie bereits Erfahrung im Bereich der Liegenschaften-Bewirtschaftung, im Projektmanagement oder in der Bauleitung.

Sie sind eine initiativ und kontaktfreudige Persönlichkeit und übernehmen gerne Verantwortung. Sie denken und handeln differenziert, sind belastbar und verfügen über gute Umgangsformen. In Sachfragen agieren sie freundlich fordernd und konsequent. Wir bieten Ihnen ein Umfeld, das Initiative, Selbständigkeit und Eigenverantwortung zwingend voraussetzt.

**Haben wir Ihr Interesse geweckt?** Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie an **Stadt Zürich, Immobilien-Bewirtschaftung, Herrn Giuseppe Crimaudo, Leiter Human Resources, Amtshaus III, Lindenhofstrasse 21, Postfach, 8021 Zürich**.

Die Immobilien-Bewirtschaftung ist eine Dienstabteilung des Hochbaudepartements der Stadt Zürich